<u>FÜLLSTANDSGERÄTE</u>

TECHNIK FÜR SICHERHEIT UND UMWELT

Kapazitive Grenztaster

Tvp KG-200, 210, 220 mit Gehäuse Typ KG-201, 211, 221 ohne Gehäuse Typ KG-202, 212, 222 Stabausführung

Die kapazitiven Grenztaster sprechen bei Annäherung von festen und flüssigen Medien an. Sie können so eingestellt werden, dass sie sowohl beim Berühren des Mediums, als auch berührungslos schalten. Sie sind geeignet für Kunststofftanks, Glas- und Kunststoffrohre. Die kapazitive Sonde ist ein stoffrohre. Die kapazitive Songe ist ein elektronischer Signalgeber, der nach dem kapazitiven Abtastprinzip arbeitet. Bei der Annäherung des Mediums im Ansprechbereich (Stirnseite des Grenzschalters), entsteht eine zusätzliche Kapazität zum Schwingkreis des Verstärkers. Dieser Vorgang bewirkt ein Schaltsignal. welches den Kippverein Schaltsignal, welches den Kippver-stärker der Transistorstufe ansteuert.

Die Auslöseempfindlichkeit bzw. der Schaltabstand ist abhängig von den Eigenschaften des Mediums. Die Auslöseempfindlichkeit kann mit Hilfe eines Potentiometers von außen eingestellt werden.

Besondere Einsatzgebiete der kapazitiven Sonden sind das Abtasten der Füllstände von:

chemischen Produkten Kunststoff, Glas, , Holz, Öl, Wasser, usw. . Es können damit unter anderem Abläufe an Werkzeug-, Druckerei-, Verpackungsund Holzverarbeitungsmaschinen gesteuert werden.

Der Anschlusskopf und das Schaltergehäuse bilden eine Einheit.

Die kapazitiven Sonden KG-201, 211 und 221 ohne Gehäuse können direkt an Maschinen, Taktstraßen und Steuereinheiten anmontiert werden. Die Typen KG-202, 212 und 222 sind Stabausführungen und können auf Wunsch in verschiedenen Längen geliefert werden.

- Berührungslose Messung
- Wartungsfrei- und verschleißfrei (keine Mechanik)
- Temperatur kompensiert
- · Leichte Kalibrierung
- Nachträglicher Anbau an Kunststoffrohren und Kunststofftanks

SAFETY AND ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY

Capacitiv Limit Switch

Type KG-200, 210, 220 with casing Type KG-201, 211, 221 without casing Type KG-202, 212, 222 rod type

Capacitive limit switches respond on approach of solid and liquid media. They can be adjusted in such a way that they switch both in contact with the medium and contactless. They are suitable for plastic tanks, glass and plastic tubes. The capacitive probe is an electronic signalling transmitter which works according to the capaciti-ve scanning principle. When a medium approaches the response region (front side of the limit switch) an additional capacity to the oscillating circuit of the amplifier is produced. This process gives a switching signal which triggers the sweep amplifier of the transistor

The tripping sensitivity or the swit-ching interval depends on the properties of the medium. The tripping sensitivity can be adjusted from outside using a potentiometer.

Particular fields of application for capacitive probes include chemical products, plastic, glass, wood, oil, water etc. These capacitive probes can be used for controlling process opera-tions in machine tools, printing machines, packing and wood processing ma-

The connecting head and switch casing form one unit.

Capacitive probes KG-210, 211 and 221 without casing can be mounted directly on machines, sequence lines and control units. Types KG-202, 212 and 222 are rod-type designs and can be supplied in various lengths on request.

- Contactless measurement
- Maintenance-free and wear resistant (no mechanical parts)
- Temperature-compensated
- Easy calibration
- Retroffiting on plastic tubes and plastic tanks





Elektrische Daten

-	1/0 004	WO 000	WO 044	1/0 010
Тур	KG-201	KG-200 KG-202	KG-211	KG-210 KG-212
Betriebsspannung	202	50 V AC	1035 V DC	
Zul. Restwelligkeit	_	_	10 %	
Schaltausführung	*Schli	eßer	*Schließer	
(*Standard)	Öffner		Offner	
Anschluss	2-Le	eiter	3-Leiter	
Nennspannung	110 VAC 220 VAC		24 V DC	
Leerlaufstrom	typ. 2,5 mA		typ. 15 mA	
Min. Schaltstrom	typ. 5 mA			
Max. Schaltstrom	330 mA		400 mA	
Max. Spannungsab- fall bei "EIN"	typ. 6 V		2,5 V	
Min. Schaltleistung	0,55 V A	1 1 V/ A		
Max. Schaltleistung		72,6 V A	1	4 W
Schaltabstand (mm)		320	330	325
Schalthysterese		10%	< 1	
Wiederholgenauig-	typ.	typ.		< 0,5%
keit bei $T_a = const.$	0,1%		< U, 1 /0	< 0,5 /b
Drift	< 10%		< 10%	
Schaltfrequenz	max. 25 Hz		max. 800 Hz	
Schaltanzeige	LED rot, eingeb.		LED rot, eingeb.	LED gelb, intern
Verpolungsschutz			ia	
Dauerkurzschluss-	nein		ja	
schutz				
Zul. Umgebungs- temperatur	−25 +70°C	-20 +60°C	–25 +70°C	−20 +60°C
- • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

Typ Betriebsspannung	KG-220 / 221 / 222 min. 5 V DC; max. 60 V DC (kein DIN 19234 (Namur)-Bereich)
Zul. Restwelligkeit	5 %

 $\begin{array}{ll} \textbf{ion} & \text{akt. Fläche frei: I} = 1,5 \, \text{mA}, \, \text{R}_{\text{I}} = 5 \, \text{k}\Omega \\ & \text{akt. Fläche bedämpft: I} = 3,5 \, \text{mA}, \, \text{R}_{\text{I}} = 1 \, \text{k}\Omega \end{array}$ Schaltfunktion

8 VDC aus DIN 19234 Nennspannung (Namur)-Schaltverstärker Schaltabstand 3...15 mm; KG-220: 3...20 mm Wiederholgenauigkeit bei $T_a = const. < 0.1\%$

< 10% Max. Schaltfrequenz Max. zul. Leitungswiderstand Verpolungsschutz Dauerkurzschlussschutz nein Zul. Umgebungstemperatur -20...+60°C Eigeninduktivität ca. 0 u.H Eigenkapazität

Mechanische Daten

Тур	KG-200/ 210/ 220	KG-201/ 211/ 221	KG-202/ 212/ 222
Schutzart EN 605.			
Anschlusskopf			IP 65
Gehäuse	IP 68	IP 67	IP 68
Betriebsdruck	max. 6 bar		max. 6 bar
Werkstoff	PPH (auf Wunsch PTFE)	PA	PPH (auf Wunsch PTFE)
Abmessungen	s. Zeichnung	ØxL: 34x80 mm	auf Anfrage
Verschraubung	G 11/4" A		G 2" A

Typenschlüssel



Electrical Data

Туре	KG-201	KG-200 KG-202	KG-211	KG-210 KG-212
Operating voltage	202	50 V AC	1035 V DC	
Residual ripple voltage			10%	
Switching functions	*N0		*N0	
(*standard)	NC		NC	
Connection	2-wire		3-wire	
Rated voltage	110 VAC	220 VAC	24\	/DC
No-load current	typ. 2,	5 mA	typ. 15 n	ıΑ
Min. switching current	typ. 5 mA			
Max. switching current	330 mA		400 mA	
Max. voltage drop when "ON"	typ. 6 V		2,5 V	
Min. switching capacity	0,55 V A	1,1 V A		
Max. switching capacity	36,3 V A	72,6 V A	14 W	
Switching range	330	320	330	325
Switching hysteresis	typ. 10%		< 10%	
Repeat accuracy for constant temperat.	typ. 0.1%	typ. 0.5%	< 0,1%	< 0,5%
drift	< 1		< 109	6
Frequency of				
operating cycles.	max. 25 Hz		max. 800 Hz	
Switching	LED red, LED yell.,		LED red,	LED yell.,
indication	built in	intern	built in	intern
Polarity protection			yes	
Sustained short-circuit	no		yes	
protection				
Permitted ambient	-25	-20	-25	-20
temperature	+70°C	+60°C	+70°C	+60°C

KG-203/213/223 Type Operating voltage

Residual ripple voltage $5\,\%$ Switching functions act. surface free: I=1,5 mA, R_I=5 k Ω act. surface covered: I=3,5 mA, R_I=1 k Ω 8 VDC from DIN 19234 Rated voltage

Switching range < 0.1% Repeat accuracy for $T_a = const.$ < 10 % Frequency of operating cycles max. 1 kHz Max. permissible line resistance Polarity protection Sustained short-circuit protection

Mechanical Data

Permitted ambient temperature Self-induction approx. $0\,\mu H$ approx. $210\,nF$ Self-capacitance

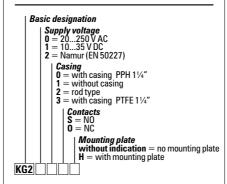
min. 5 V DC; max. 60 V DC (no DIN 19234 (Namur) range)

(Namur) measuring transducers 3...15 mm; KG-220: 3...20 mm

> 50Ω -20...+60°C

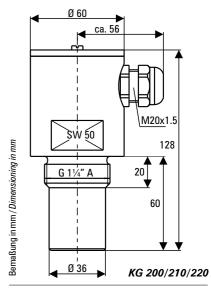
Туре	KG-200/ 210/	KG-201/ 211/	KG-202/ 212/
System of protec- tion EN 60529	220	221	222
Connection head Case	IP 65 IP 68	IP 67	IP 65 IP 68
Operat. pressure	max. 6 bar		max. 6 bar
Material	PPH (on request PTFE)	PA	PPH (on request PTFE)
Dimensions	s. drawing	ØxL: 34x80 mm	on request
Screw thread	G 11/4" A		G 2" A

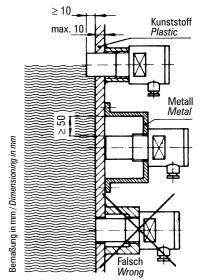
Type Key

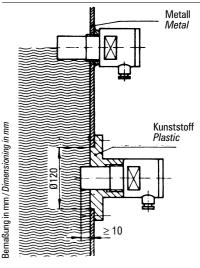


BUNDSCHUHGMBH+CO AN DER HARTBRÜCKE 6 **D-64625 BENSHEIM**

Maßbild **Dimensional Drawing**







Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Subject to change without prior notice, errors excepted.

Telefon:+49(0)6251/8462-0 Fax: +49(0)6251/846272 E-Mail: info@elb-bensheim.de www.elb-bensheim.de